

5-årig programevaluering av masterprogram i tysk for perioden HS17-VS22

Denne 5-årige programevalueringen av masterprogram i tysk dekker perioden fra og med høstsemesteret 2017 til og med vårsemesteret 2022. Den er skrevet med utgangspunkt i pdf-en «Mal for programevaluering» med støtte i pdf-en «Veiledning for programevalueringer».

Innholdsfortegnelse

1	Krav til studietilbudet i UiBs system for kvalitetssikring av utdanningene	2
1.1	Opptakskrav og opptakstall.....	2
1.2	Gjennomføring, frafall, kandidatproduksjon (og mobilitet)	2
1.3	Vurdering av læringsmiljø	3
2	Krav til studietilbudet i Studietilsynsforskriften	3
2.1	System for kvalitetssikring	3
2.2	Tilhørende forskrifter	5
2.3	Studieplan.....	5
2.4	Nivå på læringsutbyttet.....	5
2.5	Læringsutbytte og infrastruktur	7
2.6	Undervisnings- og vurderingsformer	8
2.7	Faglig innhold	8
2.8	Arbeidsomfang	9
2.9	Kobling til forskning.....	9
2.10	Internasjonalisering.....	9
2.11	Praksis.....	9
3	Krav til fagmiljø i Studietilsynsforskriften.....	9
3.1	Fagmiljøets størrelse	9
3.2	Fagmiljøets utdanningsfaglige kompetanse	10
3.3	Faglig ledelse	10
3.4	Fagmiljøets fagspesifikke kompetanse	11
3.5	Internasjonalt og nasjonalt samarbeid	11
4	Vedlegg	12
4.1	Opptak, gjennomføring, frafall og kandidatproduksjon	12
4.2	Studiepoeng per student.....	14
4.3	Mobilitet.....	14

1 Krav til studietilbudet i UiBs system for kvalitetssikring av utdanningene

1.1 Opptakskrav og opptakstall

Det er ingen spesifikke opptakskrav for master i tysk. Det formelle antallet plasser har vært 3, og master i tysk har hatt lave opptakstall («antall startende») i lengre tid selv om man kan se en *liten* positiv tendens i riktig retning:¹

- HS2017: 1
- HS2018: 2
- HS2019: 2
- HS2020: 5
- HS2021: 3

Det er ikke satt i verk noen spesifikke utadrettede tiltak for å bedre rekrutteringen, men et par ganger har vi arrangert rekrutteringsmøter for studentene på 200-nivå. Det er uklart om dette har hatt noen effekt.

1.2 Gjennomføring, frafall, kandidatproduksjon (og mobilitet)

Den følgende oversikten viser hvordan det har gått etter oppstart:

- Den ene som startet høsten HS17, ble ferdig VS20 (= 1 kvalifikasjon to semestre på overtid).
- Av de 2 som startet høsten HS18, ble 1 ferdig på normert tid VS20, mens den andre fremdeles er aktiv student (= 1 kvalifikasjon, på normert tid).
- De 2 som startet høsten HS19 ble begge ferdige på normert tid VS21 (= 2 kvalifikasjoner, på normert tid).
- Av de 5 som startet høsten HS20, ble 1 ferdig på normert tid VS22, mens de 4 andre fremdeles er aktive (= 1 kvalifikasjon, på normert tid).
- Av de 3 som startet høsten HS21, er 2 fremdeles aktive, mens 1 har sluttet.

Av 10 masterstudenter som startet HS17-HS20, har 5 blitt ferdige (4 på normert tid, 1 to semestre på overtid), mens 5 fremdeles er aktive (den ene ganske langt på overtid, de 4 andre foreløpig ett semester på overtid). Tallene viser at vi har en jobb å gjøre dersom målet skal være å få flest mulig gjennom studiet på normert tid. På plussiden kan det holdes fram at bare 1 av i alt 13 har sluttet.

¹ Se vedleggene i 4.1.

Antallet studiepoeng per student per år framgår av følgende oversikt:²

- 2017: 26,7
- 2018: 21,5
- 2019: 30
- 2020: 41,7
- 2021: 37,2

På bakgrunn av at normen tilsier 60 studiepoeng per år, er det mye å gå på her, men det noteres en positiv tendens, særlig for 2020 med den liten nedgang igjen for 2021.

Mobiliteten til og fra master i tysk skal også nevnes her: I femårsperioden har 1 student meldt overgang til Master i biomedisin (2019), mens det ikke har vært noen overganger til master i tysk.³

1.3 Vurdering av læringsmiljø

Læringsmiljøet hadde vært bedre om det var større, men det vurderes også som positivt at avstanden mellom undervisere og studenter blir liten når det er få studenter og underviserne har mer tid til den enkelte student, både i undervisningen og med hensyn til veiledning og tilbakemelding på øvingsoppgaver.

Det finnes ingen resultater fra Studiebarometeret for master i tysk.

2 Krav til studietilbudet i Studietilsynsforskriften

2.1 System for kvalitetssikring

2.1.1 Kvalitetssikring

Det jobbes grundig med kvalitetssikringsarbeidet ved faget, og det har blitt skrevet egenvurderinger av emner årlig (tidligere under navnet «Emnerapport»). Disse rapportene har først og fremst hatt som intern funksjon at man har forbedret informasjonen som gis til studentene (gjennom bruk av moduler i Mitt UiB), at man har endret pensum etter diskusjoner i programstyre og lærermøte på bakgrunn av egenvurderinger.

Etter at det ble et krav har vi også skrevet 3-års emneevalueringer av emner etter en plan vedtatt av programstyret, og for våren 2022 finnes det slike evalueringer av TYS308 og TYS311.

Vår eksterne fagfelle Christian Janss (UiO) leverte fagfellerapport både for 2020 og 2021. [Rapporten for 2020](#) (levert i februar 2021) er en bredt anlagt rapport om hele programmet og er gjennomgående positiv, men peker på 3 forbedringspotensial (som kommenteres fortløpende):

² Se vedlegg i 4.2. – Tableau tillot ikke uttak for 2022, så derfor er 2017 med «i stedet».

³ Se vedlegg i 4.3.1.

1. «Avdelingen bør fortsette arbeidet med å få alle sensorveiledningene på plass i et ryddig system.»

→ Dette er et punkt der det nok er en del å hente, men som blir stadig bedre. Men det er et krevende punkt fordi merarbeidet med å lage brukbare sensorveiledninger ikke alltid oppleves som «regningssvarende».

2. «Det som gjøres/planlegges med flipped classroom, er interessant, og kan bety endel for gjennomføringen, men må også tenkes gjennom med tanke på at arbeidet med å lage gode foreberedelsespakker bør stå i et fornuftig forhold til gevinsten faglig og pedagogisk.»

→ Dette er noe vi jobber med, men arbeidet med omvendt undervisning har ikke kommet like langt på master som på bachelor.

3. «I et lengre perspektiv bør avdelingen tenke gjennom rekrutteringssituasjonen for tyskfaget, dvs. særlig til BA-løpet – noe som imidlertid er et felles anliggende for mange av språkfagene nasjonalt.»

→ Rekrutteringen til master er selvsagt avhengig av rekrutteringen til bachelor. Det bør imidlertid nevnes at master i tysk ved UiB framstår som attraktiv for studenter fra andre institusjoner, og det hender at studenter med bachelor fra andre steder i Norge søker opptak til master i Tysk ved UiB eller at utenlandske studenter (først og fremst fra Tyskland, men også fra Romania og Østerrike) tar masteremner ved UiB.

Rapporten for 2021 (levert i mars 2022) fokuserer på endringer som ble gjort i programmet i løpet av 2021.

I oppsummeringen pekes det særlig på en ting som viktig for masterprogrammet:

- Masterstudentenes oppgaveskriveseminar bør også videreføres. Samarbeidet med UBs Michael Grote gir studentene viktige ferdigheter i å orientere seg i biblioteket (både det fysiske og virtuelle), finne riktig litteratur, kildekritikk, sitere riktig, og lage bibliografi.

→ Høsten 2022 ble det vedtatt å gjøre et kurs i litteratursøk, sitering og kildekritikk obligatorisk på emnet TYS307 (første semester av masterstudiet) og å gjøre et kurs i oppgaveskriving obligatorisk på emnet TYS350 (masteroppgaven i tysk), begge deler i regi av UBs fagreferent for tysk Michael Grote.

Studentevalueringer gjøres godt innenfor kravet om evaluering ved hver 3. gang et emne undervises, ofte hyppigere. Et problem med masterkursene er at det lave antallet studenter ødelegger litt av muligheten til å være helt anonym når man svarer på spørreundersøkelsen.

Underviserne på masterkursene prøver å få studentene i tale både ved semesterstart (ved å avklare forventinger på begge sider) og underveis i semesteret gjennom dialog med studentene, men dette er selvsagt heller ikke tilfredsstillende med tanke på å få helt ærlige uttalelser om ønsker knyttet til undervisningen.

2.1.2 Studentinvolvering

Studentene ved tysk har vært representert på alle programstyremøter (som avholdes minst en gang per semester). Dette er det forumet der studentene har mest formell påvirkningskraft og medbestemmelse siden det er der endringer i studieplaner og emnebeskrivelser blir vedtatt og studentenes stemmer teller like mye som de ansattes.

Studentenes muligheter for involvering selvsagt også i tilbakemeldinger til undervisere, både i direkte kommunikasjon og gjennom studentevalueringer av emner.

Dessuten har studentene muligheten til og blir oppfordret til å delta i fagutvalg, men det har vært problematisk å få folk til å være med i fagutvalget. I tillegg gjorde pandemien fagutvalgsarbeid vanskelig.

2.2 Tilhørende forskrifter

Det finnes ingen nasjonale rammeplaner, sertifiseringskrav eller retningslinjer for studiet.

2.3 Studieplan

[Studieplanen for tysk master](#) endres i takt med endringer i emnesammensetningen, men innholdet og beskrivelsen av studiet har ikke vært nevneverdig endret siden de store endringene i læringsutbyttebeskrivelsene. Etter programstyrets vurdering tilsvarer emnenes innhold og emnesammensetningen det som skisseres i studieplanen.

Et viktig spørsmål er om studentene er kjent med innholdet i studieplanen. Den er tilgjengelig på nettet, og det informeres om den på orienteringsmøtene, men mange er likevel ikke klar over hva som står der. Dette kan gjøres noe med ved at man lenker til den i modulene på de enkelte emnene.

2.4 Nivå på læringsutbyttet

2.4.1 Nasjonalt kvalifikasjonsrammeverk

Programstyret mener nivået på læringsutbyttet er i tråd med Nasjonalt kvalifikasjonsrammeverk (NKR), nivå 7 (= Mastergrad):

Kunnskap

Kandidaten ...

– har avansert kunnskap innenfor fagområdet og spesialisert innsikt i et avgrenset område → den spesialiserte innsikten dekkes av masteroppgaven TYS350

– har inngående kunnskap om fagområdets vitenskapelige eller kunstfaglige teori og metoder → i alle emnene på 300-nivå står teori og metode sentralt, men det hadde ikke skadet å ha plass til rene metode- og teoriemner. TYS307 er det nærmeste vi kommer et teori- og metodeemne, men også der bakes teori og metode inn i arbeidet med tekstanalyse.

– kan anvende kunnskap på nye områder innenfor fagområdet → Hvis det med dette er ment at man kan bruke det man lærer f.eks. i 1. semester på master, også senere i masterstudiet, er dette dekket inn.

- kan analysere faglige problemstillinger med utgangspunkt i fagområdets historie, tradisjoner, egenart og plass i samfunnet → Ja, dette er dekket.

Ferdigheter

Kandidaten ...

- kan analysere og forholde seg kritisk til ulike informasjonskilder og anvende disse til å strukturere og formulere faglige resonnementer
- kan analysere eksisterende teorier, metoder og fortolkninger innenfor fagområdet og arbeide selvstendig med praktisk og teoretisk problemløsning
- kan bruke relevante metoder for forskning og faglig og/eller kunstnerisk utviklingsarbeid på en selvstendig måte
- kan gjennomføre et selvstendig, avgrenset forsknings- eller utviklingsprosjekt under veiledning og i tråd med gjeldende forskningsetiske normer → Generelt mener vi at alle disse fire punktene under ferdigheter er dekket og noe kandidatene må vise senest gjennom masteroppgaven.

Generell kompetanse

Kandidaten ...

- kan analysere relevante fag-, yrkes- og forskningsetiske problemstillinger
- kan anvende sine kunnskaper og ferdigheter på nye områder for å gjennomføre avanserte arbeidsoppgaver og prosjekter
- kan formidle omfattende selvstendig arbeid og behersker fagområdets uttrykksformer
- kan kommunisere om faglige problemstillinger, analyser og konklusjoner innenfor fagområdet, både med spesialister og til allmennheten
- kan bidra til nytenking og i innovasjonsprosesser → Som ovenfor mener vi at dette dekkes inn av masteroppgaven, og dessuten av emnene i masterprogrammet.

2.4.2 Navn

Studieprogrammets navn (Master i tysk) er godt og dekkende for programmets innhold.

2.5 Læringsutbytte og infrastruktur

2.5.1 Innhold og oppbygging

Masterprogrammet i tysk har følgende innhold og anbefalte rekkefølge (semester og omfang angitt i parentes):

- [TYS307](#) Tysk språk og litteraturvitenskap (høst, 15 stp.)
- [TYS309](#) Masteremne i tyskspråkleg litteratur (høst, 15 stp.)
eller
- [TSAK319](#) Masteremne i tysk språkvitenskap (høst, 15 stp.)
- [TYS308](#) Litteratur, interpretasjon og omsetjing (vår, 15 stp.)
- [TYS311](#) Moderne tysk språk og litteratur (vår, 15 stp.)
- [TYS350](#) Tysk mastergradsoppgåve (11. og 12. semester, 60 stp.)

Tre av de fire emnene i første året av master i tysk (TYS307, TYS308 og TYS311) er kombinasjonsemner med like deler språkvitenskapelig og litteraturvitenskapelig undervisning/seminar, dvs. at de samme primærtekstene brukes som analyseobjekt for både språk- og litteraturvitenskap. Det fjerde emnet er rent språkvitenskapelig eller litteraturvitenskapelig, og studentene velger enten litteratur, TYS309, som er et «Bergensemne», eller språk, TSAK319 er et SAK-emne som arrangeres i samarbeid med NTNU. Vi mener at emnene har en viss progresjon fra det innføringspregede TYS307 til de tematisk litt meir spesialiserte emnene i vårsemesteret (men TYS309 og TSAK319 kan nok framstå som like spesialiserte som våremnene), og det går fint an å ta emnene i motsatt rekkefølge, som en god del såkalte *Quereinsteiger* har gjort.

2.5.2 Infrastruktur

Det er lite å utsette på infrastrukturen bortsett fra at mange undervisningsrom har en skjerm montert PÅ TAVLEN slik at tavlen er ubrukelig.

Det er selvsagt også ønskelig å ikke bli tildelt det ubrukelige 207 (Sydnesplassen 12-13) eller de noe fjerntliggende rommene på Jussbygg 2.

UiB Læringslab har vist seg å være en velfungerende infrastruktur for innspilling av videoer til bruk i undervisningen.

Mitt UiB er også et godt hjelpemiddel, men det er ulikt i hvilken grad det brukes av underviserne på faget.

Særlig i forbindelse med pandemien viste det seg et behov for bedre merking av hvilke rom som er utstyrt med rommikrofon og hvilke som «bare» har bøylemikrofon.

En viktig del av infrastrukturen er Bibliotek for humanioras fagreferent for tysk Michael Grote. Han er aktiv på bokbestillingsfronten og tilbyr også ulike kurs for studentene som fra høsten 2023 blir en formalisert del av enkelte emner.

2.6 Undervisnings- og vurderingsformer

Undervisning er seminarbasert og ligner lite på rene forelesninger. Studentene oppfordres til å være aktive gjennom at man analyserer tekster og ikke bare bearbeider et teoretisk pensum, og studentene oppfordres dessuten til å utfordre pensumtanken ved å være på utkikk etter tekster som kompletterer eller utfordrer tekstene vi jobber med på de ulike emnene.

Obligatoriske undervisningsaktiviteter omfatter skriftlige øvingsoppgaver på alle emnene og i tillegg studentpresentasjoner på TYS307, TYS308 og TYS311 det første året.

Vurderingsformene på master i tysk er ikke veldig varierte, men gir studentene god anledning til å vise hva de har lært:

- 4 dagers hjemmeeksamen + muntlig (TYS307) (blir endret til 7 dagers f.o.m. HS2023)
- 7 dagers hjemmeeksamen + muntlig (TYS309, TYS308, TYS311)
- 14 dagers hjemmeeksamen (TSAK319)

Vurderingsformene gir rikelig anledning til både skriftlig og muntlig tekstproduksjon, og kombinasjonen hjemmeeksamen + muntlig gir et solid vurderingsgrunnlag.

2.7 Faglig innhold

2.7.1 Faglig oppdatert studietilbud

Masterstudiet i tysk har hatt en uforandret emnesammensetning en god stund, og vi mener at vi har funnet fram til et bra opplegg med de kombinerte emnene. Selv om ikke selve emnene endres hele tiden, gjøres det stadig vekk endringer i pensum, både primær og sekundærlitteratur. Både i undervisningen, og etter hvert stadig mer også gjennom de «integreerte» obligatoriske bibliotekskursene, oppfordres studentene til å finne sitt eget pensum og ikke bare forholde seg til det som underviserne lister opp. Håpet er at dette nesten automatisk vil føre til en viss faglig oppdatering av studietilbudets innhold.

En annen nytutvikling som kan nevnes, er at studentene på emnet TYS309 utfordres til å jobbe med politiske emosjoner (speiselt ressentiment) i litteraturen i sammenheng med aktuelle samfunnsutfordringer og selv innhente aktuell forskningslitteratur om dette og dermed være med på å utvikle et nytt forskningsperspektiv. Slik oppdateres og fornyes masteremnet «i takt med» den internasjonale forskningsfronten og samfunnsutviklingen.

2.7.2 Arbeidslivsrelevans og karrieremuligheter

Siden det her ikke er snakk om et profesjonsstudium, er det svært mange ulike hensyn å ta på dette feltet, og det er vanskelig å si at alt som undervises på programmet, har en «direkte» arbeidslivsrelevans til et spesielt yrke. Men det er mange muligheter, og man kan jobbe i skolen (tysklærer!), næringslivet, statsapparatet, media, kommunikasjons- og forlagsbransjen og internasjonale organisasjoner. Generelt kan det være verdt å nevne at ny forskning viser at humanister, og spesielt humanister med master i språk, lett får seg jobb.⁴

⁴ <https://khrono.no/ny-forskning-avliver-myten-om-at-humanister-ikke-far-seg-jobb/711684>

2.8 Arbeidsomfang

Vi regner med at studiets arbeidsomfang tilsvarer normen, men har ingen tall å underbygge dette med. Av og til har noen studenter muntlig formidlet at de synes det er litt mye undervisning og litt mange obligatoriske aktiviteter på tyskennene på master, men vår oppfatning er heller at andre fag har for lite.

Vi har heller ingen tall fra Studiebarometeret for tysk som sier noe om hvor mye tid studentene brukes på studiet, men vi har ingen grunn til å tro at tyskstudentene på bachelor bruker mer tid på studiene enn andre studenter ved HF. Fra og med våren 2023 reduseres undervisningsomfanget noe på emnene TYS308 og TYS311, men etter hvert vil de reduserte timene erstattes av forberedelsesmoduler også her, så det er ingen grunn til å frykte at arbeidsomfanget blir for lite.

2.9 Kobling til forskning

Undervisningen på masteremnene våre er i stor grad basert på og har nær sammenheng med forskningen til de ansatte på faget.

Studentene involveres også i «forskningslignende» arbeid gjennom skriving av øvingsoppgaver og hjemmeeksamener, og de driver egen forskning i arbeidet med masteroppgaven.

Koblingen til andres forskning blir forhåpentlig sterkere i og med at bibliotekskurs (TYS307) og kurs i oppgaveskriving (TYS350) blir en obligatorisk aktivitet.

2.10 Internasjonalisering

Masterstudentene oppfordres til å dra på utveksling i et tyskspråklig land dersom de har muligheten til det og ikke har vært på utveksling i løpet av bachelorstudiet. Tyskfaget har avtaler med en rekke universiteter i tyskspråklige land, men i femårsperioden har ingen masterstudenter reist på utveksling.

2.11 Praksis

Praksis spiller ingen rolle for studentene på masterprogram i tysk i løpet av studiet.

3 Krav til fagmiljø i Studietilsynsforskriften

3.1 Fagmiljøets størrelse

Fagmiljøet har minket de siste årene, og vi er nå 4 fast ansatte på tyskfaget:

- Birger Solheim, førsteamanuensis, litteratur/kultur
- Kjetil Berg Henjum, professor, språk
- Torgeir Skorgen, professor, litteratur/kultur
- Åsta Haukås, professor, fagdidaktikk⁵

Alle de fast ansatte har altså førstekompetanse, tre av dem professorkompetanse, og den fjerde har inne en søknad om opprykk til professor.

⁵ Åsta Haukås er i liten grad involvert i masterprogrammet for tysk, mens de tre andre er tungt inne.

Fagmiljøet dekker kravene i § 3-2, og den eksterne fagfellen vurderte i rapporten fra 2020 på bakgrunn av denne paragrafen de ansattes kompetanse som «oppfylt med god margin» (se avsnitt 2.4. i rapporten).

Det ser ikke ut til å være noen utsikter til nyansettelser, og senest i august 2022 gikk en vitenskapelig ansatt av med pensjon uten at stillingen blir erstattet. Kravene til fagmiljøets størrelse vurderes likevel som dekket (se her også avsnitt 2.4. i ekstern fagfelles rapport fra 2020).

De ansattes hovedkompetanser dekker de ulike emnene på følgende måte:

- TYS307 og TSAK319: Haukås/Henjum
- TYS308: Henjum og Skorgen
- TYS309: Skorgen/Solheim
- TYS311: Haukås/Henjum og Skorgen/Solheim
- TYS350: Alle

Som det framgår av dette og av avsnitt 2.5, har vi et språklig masteremne TSAK319 (15 stp.) som er et SAK-samarbeid med NTNU. Samarbeidet foregår slik at de to institusjonene har ansvar for emnet i tre år før det byttes. UiB har nettopp lagt bak seg det første høstsemesteret i sin andre treårsperiode, og høsten 2024 vil begge institusjonene ha lagt bak seg to treårsbolker. Dette er en slags utvidelse av fagmiljøet vårt.

3.2 Fagmiljøets utdanningsfaglige kompetanse

Den utdanningsfaglige kompetansen er det først og fremst vår fagdidaktiker Åsta Haukås som har, men også Birger Solheim (litteraturviter) har «etterutdannet» seg i litteraturredidaktisk retning, og Torgeir Skorgen har nylig publisert en fagdidaktisk orientert artikkel om litteraturundervisningene dialogisitet.

Alle fast ansatte har gjennomgått den krevde kursingen i universitetspedagogikk.

3.3 Faglig ledelse

Den faglige ledelsen ivaretas av programstyret under ledelse av fagkoordinator. Studentene har til nå alltid vært representert i programstyret, og på de fleste møtene med noen pandemiunntak har to studentrepresentanter møtt. Det avholdes minst ett programstyremøte hvert semester, og ved behov vedtas saker på sirkulasjon.⁶ Alle kan foreslå endringer i studieplan og emnebeskrivelser som legges fram for vedtak og til slutt legges inn i EpN av fagkoordinator for godkjenning av fakultetet.

I tillegg avholdes det hvert semester minst to lærermøter der aktuelle saker diskuteres, gjerne som forberedelse av vedtakssaker.

⁶ Innkallingene og sakspapirene til programstyremøtene i femårsperioden finnes [her](#), referatene finnes [her](#) (høsten 2018 ble det planlagte programstyremøtet omgjort til lærermøte fordi det ikke var noen vedtakssaker, våren 2020 måtte møtet fortsette uken etterpå, derfor to datoer, og til møtet høsten 2020 finnes det ingen innkalling, bare referat).

3.4 Fagmiljøets fagspesifikke kompetanse

De ansatte ved faget har følgende fagspesifikke kompetanser som kommer til særlig nytte med henblikk på faglig utviklingsarbeid for de ulike emnene i programmet slik det blir angitt:

- Birger Solheim: Moderne tysk litteratur → TYS311
- Kjetil Berg Henjum: Oversettelsesvitenskap → TYS308, Orddannelse → TSAK319, generell germanistisk lingvistikk → TYS307, «Varietätenlinguistik» → TYS311
- Torgeir Skorgen: Hermeneutikk og tragediefilosofi, tysk klassikk og romantikk → TYS308, Litteraturvitenskapelige teorier og metoder → TYS307 Ressentimentsfilosofi, biopolitikk og politiske emosjoner i litteraturen → TYS309
- Åsta Haukås: Fagdiaktikk → TYS307, generell germanistisk lingvistikk → TYS307

De fast ansatte er aktive i forskergrupper ved instituttet («[Med fleirspråklegheit i tankane](#)» ledet av Åsta Haukås, «[Europas grenser](#)» ledet av Torgeir Skorgen, «[Estetiske forestillinger](#)», og «[Language data and language change](#)») og forsker og publiserer nasjonalt og internasjonalt på sine spesialfelt.

Vi anser at fagmiljøets forskningsmessige og fagutviklingsmessige kompetanse er tilstrekkelig til å opprettholde og også utvikle programmets innhold og nivå.

3.5 Internasjonalt og nasjonalt samarbeid

Nasjonalt samarbeid på masternivå er utstrakt bruk av eksterne sensorer.

I tillegg samarbeider språkdelen av faget med NTNU om SAK-emnet TSAK319.

Faget deltar selvsagt også på de årlige møtene i Nasjonalt fagorgan for tysk, og fagets ansatte deltar dessuten jevnlig på nasjonale konferanser.

Internasjonalt samarbeid: Faget har utvekslingsavtaler med mange universiteter i tyskspråklige land. Dessuten er faget representert i Hjemmestyret for det tysk-norske studiesenteret i Kiel (DNSZ). Fagets ansatte deltar jevnlig på internasjonale konferanser.

Åsta Haukås er med i to NFR-prosjekter, MULTIWRITE og LANGUAGES (2021-2025) og har et bredt internasjonalt nettverk. Hun er medlem i *advisory board* for flere internasjonale forskningsprosjekter og publiserer jevnlig sammen med internasjonale partnere.

Bergen, 15.12.22

Kjetil Berg Henjum

Kjetil Berg Henjum

(fagkoordinator)

4 Vedlegg

4.1 Opptak, gjennomføring, frafall og kandidatproduksjon

4.1.1 HS2017

B Ett startår: Tallene

År/termo	Antal_startende	Aktive	Kvalifikasjoner	Kvalifikasjoner_HBII	Frafall	Andel_aktive along År/termo	Andel_kvalifikasjoner	Andel_frafall	År/termo start 2018 HØST
2018 HØST	7	7	0	0	0	100.00%	0.00%	0.00%	NSD gruppe bak LæreE m18
2018 VÅR	7	7	0	0	0	100.00%	0.00%	0.00%	
2019 HØST	7	6	0	0	1	85.71%	0.00%	14.29%	NSD m18 B3 Bachelor 3 år
2020 VÅR	7	6	0	0	2	71.43%	0.00%	28.57%	
2020 HØST	7	4	0	0	3	57.14%	0.00%	42.86%	Studienivå 390 Bachelor studium
2021 VÅR	7	3	2	2	4	42.86%	28.57%	57.14%	

Fakultet
11 Det humanistiske fakultet

Institutt
20 Institutt for fremmespråk

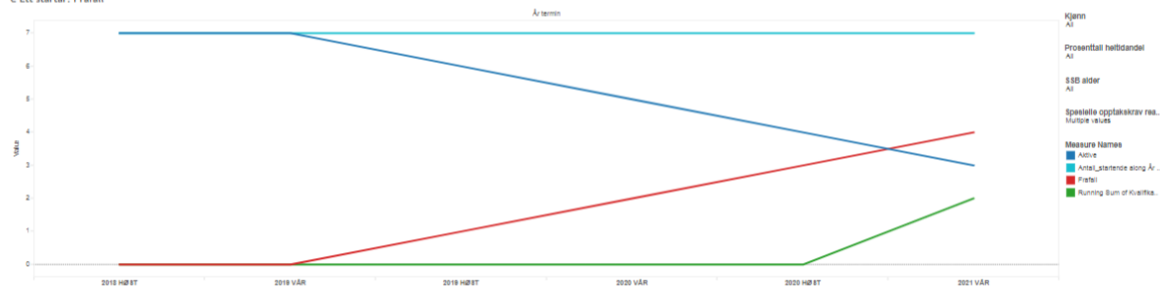
Studieprogram
BA-NP-TY8 Bachelorprogram ..

Studieretning
U Ukent

Sittkarakter NVD gruppe
AI

Sittkarakter F8 gruppe
AI

C Ett startår: Frafall



4.1.2 HS2018

B Ett startår: Tallene

År/termo	Antal_startende	Aktive	Kvalifikasjoner	Kvalifikasjoner_HBII	Frafall	Andel_aktive along År/termo	Andel_kvalifikasjoner	Andel_frafall	År/termo start 2018 HØST
2018 HØST	7	7	0	0	0	100.00%	0.00%	0.00%	NSD gruppe bak LæreE m18
2018 VÅR	7	7	0	0	0	100.00%	0.00%	0.00%	
2019 HØST	7	6	0	0	1	85.71%	0.00%	14.29%	NSD m18 B3 Bachelor 3 år
2020 VÅR	7	6	0	0	2	71.43%	0.00%	28.57%	
2020 HØST	7	4	0	0	3	57.14%	0.00%	42.86%	Studienivå 390 Bachelor studium
2021 VÅR	7	3	2	2	4	42.86%	28.57%	57.14%	

Fakultet
11 Det humanistiske fakultet

Institutt
20 Institutt for fremmespråk

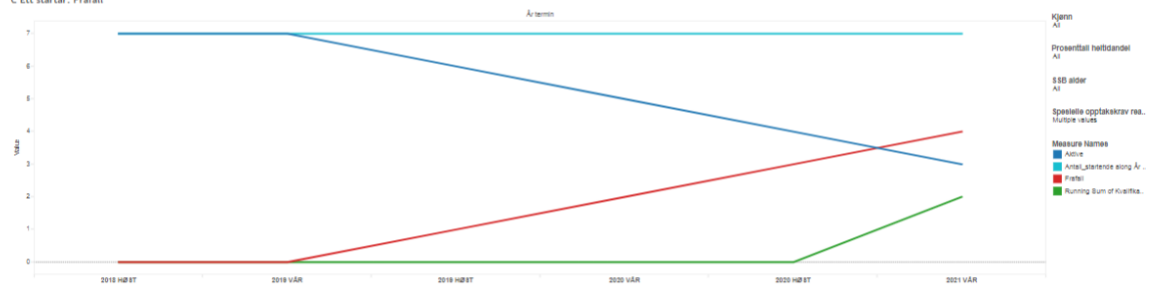
Studieprogram
BA-NP-TY8 Bachelorprogram ..

Studieretning
U Ukent

Sittkarakter NVD gruppe
AI

Sittkarakter F8 gruppe
AI

C Ett startår: Frafall

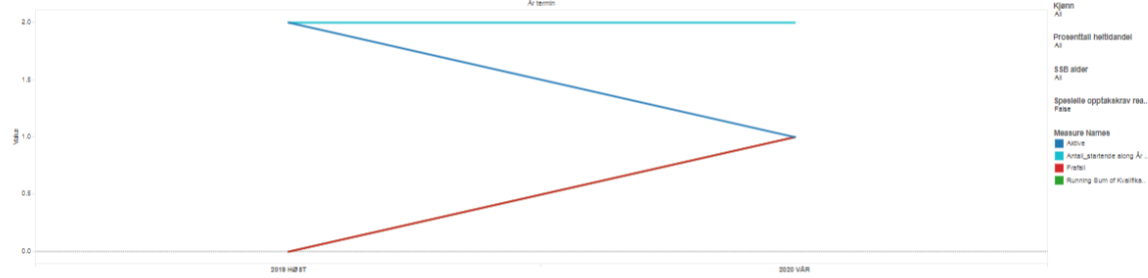


4.1.3 HS2019

B Ett startår: Tallene

År termi	Antal_startende	Aktive	Kvalifikasjoner	Kvalifikasjoner_ikke	Frafall	Andel_aktive along År termi	Andel_kvalifikasjoner	Andel_frafall	År termi start 2019 HØST
2018 HØST	2	2	0	0	0	100.00%	0.00%	0.00%	N5D gruppe bak Læretid 1/18
2020 VÅR	2	1	1	1	1	50.00%	50.00%	50.00%	N5D nivå B3 Bachelor 3 år

C Ett startår: Frafall

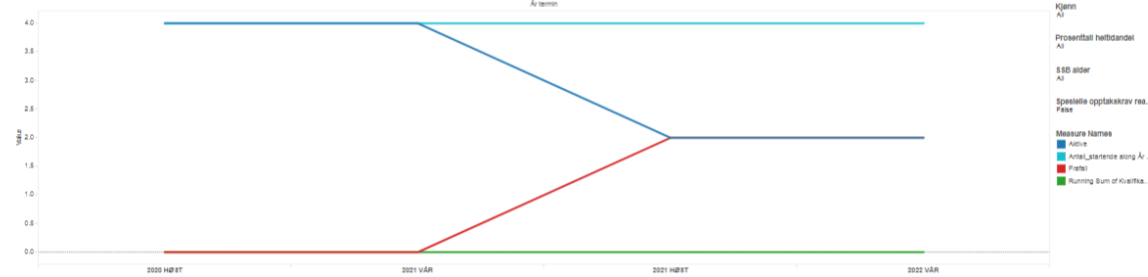


4.1.4 HS2020

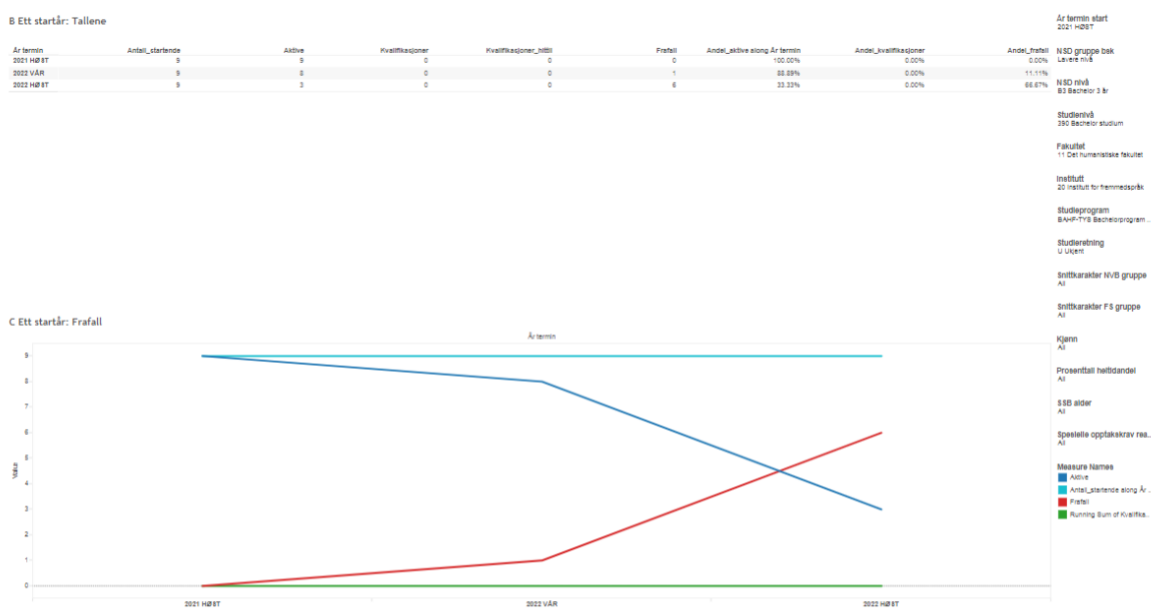
B Ett startår: Tallene

År termi	Antal_startende	Aktive	Kvalifikasjoner	Kvalifikasjoner_ikke	Frafall	Andel_aktive along År termi	Andel_kvalifikasjoner	Andel_frafall	År termi start 2020 HØST
2020 HØST	4	4	0	0	0	100.00%	0.00%	0.00%	N5D gruppe bak Læretid 1/18
2021 VÅR	4	4	0	0	0	100.00%	0.00%	0.00%	N5D nivå B3 Bachelor 3 år
2021 HØST	4	2	0	0	2	50.00%	0.00%	50.00%	N5D nivå B3 Bachelor 3 år
2022 VÅR	4	2	0	0	2	50.00%	0.00%	50.00%	N5D nivå B3 Bachelor 3 år

C Ett startår: Frafall



4.1.5 HS2021



4.2 Studiepoeng per student

M Studiepoeng per student (gjennomsnitt) per studieprogram per år sammenlignet (tabell)

Fakult..	STUDIEPROGRAMKODE	Årstall				
		2017	2018	2019	2020	2021
11 Det..	BAHF-TYS	38.0	37.7	36.3	37.0	39.6
	MAHF-TYS	26.7	21.5	30.0	41.7	37.2

4.3 Mobilitet

4.3.1 Mobilitet fra masterprogram i tysk

F Overganger på Studieprogramnivå

Fakultet fra	Studieprogram fra	Fakultet til	Studieprogram til	
11 Det humanistiske fakultet	MAHF-ARAB Masterprogr..	11 Det humanistiske fakul..	MAHF-TEAT Masterprogram i teatervitenskap	1
	MAHF-TYS Masterprogra..	13 Det medisinske fakultet	MAMD-MEDBI Masterprogram i biomedisin	1
Grand Total				2

2019: MAHF-TYS til MAMD-MEDBI